

Правила на промоционална кампания на Mastercard® и ССВ "Заявете карта, спечелете безценно изживяване"

1. ПРОМОЦИОНАЛНА КАМПАНИЯ

1.1. Промоционална кампания на Mastercard „Заявете карта, спечелете безценно изживяване“ (наричана от тук нататък „Кампанията“/„Промоционалната кампания“) се реализира под ръководството на Mastercard Europe SA, белгийско акционерно дружество („Mastercard“).

1.2. Кампанията се организира и провежда от **"ЦЕНТРАЛНА КООПЕРАТИВНА БАНКА" АД** с ЕИК 831447150, със седалище и адрес на управление в град София, р-н. „Слатина“, бул. „Цариградско шосе“ № 87 (наричано от тук нататък *Банката*"/ *ССВ*"/„Организатора“) със съдействието на **"МАККАН ЕРИКСОН СОФИЯ" ООД** с ЕИК: 121003246, със седалище и адрес на управление гр. Нови Искър, ул. „Търговска“ № 15 (наричано от от тук нататък „МАККАН“/„Агенцията“)

1.3. Промоционалната кампания се провежда съгласно условията на настоящите Правила (наричани от тук нататък „Общи условия“) от името на Финансовите институции.

2. ДЕФИНИЦИИ

За целите на тези Официални правила:

КАРТА - валидна кредитна карта Mastercard, издадена от Централна Кооперативна Банка АД;
ФИНАНСОВА ИНСТИТУЦИЯ/БАНКА Централна Кооперативна Банка АД, която е издател на карти Mastercard;

КАРТОДЪРЖАТЕЛ - всяко физическо или юридическо лице, притежател на валидна дебитна или кредитна карта Mastercard, издадена от Централна Кооперативна Банка АД

УЧАСТНИК се нарича картодържател, който е е заявил Mastercard кредитна карта в рамките на Кампанията;

АГЕНЦИЯТА - „МАККАН ЕРИКСОН СОФИЯ“ ООД с ЕИК 121003246, със седалище и адрес на управление в град Нови Искър, ул. „Търговска“ №15;

ПЕЧЕЛИВШ се нарича Участник, който бъде

Campaign rules of the Mastercard® & CCB Campaign "Request a card, receive a priceless experience"

1. PROMOTIONAL CAMPAIGN

1.1. Mastercard promotional campaign **"Request a card, receive a priceless experience"** (referred to hereinafter as **"the campaign"**/ **"Promotional campaign"**) is managed by Mastercard Europe SA, a Belgian joint stock company (referred to hereinafter as "Mastercard").

1.2. The Campaign is organized and conducted by **"CENTRAL COOPERATIVE BANK" JSC** with PIN: 831447150, located at Sofia, Slatina, boulevard "Tsarigradsko Shose" No 87 (referred to hereinafter as the *"Bank"*/ *"CCB"* /the *"Organizer"*) with the partnership with **"MCCANN ERIKSON SOFIA" LTD** with PIN 121003246 located at: Novi Iskar, street "Turgovska" No 15 (referred to hereinafter as *"McCann"/ the "Agency"*).

1.3. The promotional campaign is conducted in accordance with the following Campaign Rules (referred to hereinafter "Rules") and on behalf of Financial Institution..

2. DEFINITIONS

For the purposes of these Rules:

CARD - valid credit Mastercard® issued by Central Cooperative Bank AD;

FINANCIAL INSTITUTION/BANK Central Cooperative Bank AD (CCB);

ISSUER CARDHOLDER - every individual or legal entity, which owns a valid Mastercard debit or credit card issued by Central Cooperative Bank;

PARTICIPANT is an Issuer cardholder who has requested Mastercard Credit Card in the term of the Campaign;

THE AGENCY - **"MCCANN ERIKSON SOFIA" LTD** with PIN 121003246 with headquarters and management address Novi Iskar, street "Turgovska" No 15;

WINNER is a Participant, who has been drawn as a

изтеглен като печеливш или който получи наградата в рамките на Кампанията.

3. ПРАВИЛА НА ПРОМОЦИОНАЛНАТА КАМПАНИЯ

3.1. Правилата са изготвени съгласно изискванията на българското законодателство и ще бъдат публикувани на интернет страницата на ССВ <https://www.ccbank.bg>, където ще са достъпни през целия период на Промоционалната кампания по начин, който позволява тяхното съхраняване и възпроизвеждане.

3.2. Mastercard си запазва правото си да допълва или променя едностранно настоящите Правила, като промените ще влизат в сила след публикуването им на интернет страницата на ССВ <https://www.ccbank.bg>

3.3. С участието си в Промоционалната кампания участниците се обвързват с настоящите Правила и се съгласяват да спазват условията и сроковете на Промоционалната кампания.

3.4. Промоционалната игра и настоящите Правила са изготвени в съответствие със законодателството на Република България. За неуредените в тези Правила хипотези се прилага българското законодателство.

4. СРОК НА ПРОВЕЖДАНЕ НА КАМПАНИЯТА

4.1. Промоционалната кампания се провежда от 00:00 часа на 18.10.2021 г. до 23:59 часа на 21.11.2021 г.

Mastercard си запазва правото да удължава периода на Промоционалната кампания или да прекратява предсрочно провеждането на Промоционалната кампания чрез изменение на настоящите Правила, като промените ще влизат в сила след публикуването им на интернет страницата на Mastercard <https://www.ccbank.bg>

5. ПРАВО НА УЧАСТИЕ

5.1. Право на участие в Промоционалната кампания има всяко физическо или юридическо лице, което е приело настоящите Правила и отговаря на описаните по-долу допълнителни условия.

5.2. Право на участие в Промоционалната кампания има всяко физическо или юридическо лице, което заяви Mastercard кредитна карта в съответния период от Кампанията.

winner or who has received a prize under the Campaign.

3. RULES OF THE PROMOTIONAL CAMPAIGN

3.1. The rules are drawn up according to the requirements of the Bulgarian legislation and published on the CCB website <https://www.ccbank.bg>, where they will be available during the whole duration of the Promotional Campaign in a way that allows them to be stored and reproduced.

3.2. Mastercard reserves the right to unilaterally amend or change these Rules, and the changes will take effect after their publication on the CCB website <https://www.ccbank.bg>

3.3. By participating in the Promotional Campaign, the Participants are bound by these Rules and agree to comply with the rules of the Promotional Campaign.

3.4. The promotional campaign and Rules are concluded in accordance with the legislation of the Republic Bulgaria. The Bulgarian legislation shall apply to the rules not settled in these Rules.

4. TERM OF THE CAMPAIGN

4.1. The Promotional Campaign is conducted in two periods as follows:

First period: from 00:00 of 17.08.2021 to 23:59 of 28.09.2021 for Mastercard World Debit;

Second period: from 00:00 of 13.09.2021 to 23:59 of 25.10.2021 for Mastercard Gold;

Mastercard reserves the right to extend the period of the Promotional Campaign or to terminate the Promotional Campaign ahead of schedule amending these Rules as the changes will take effect after their publication on the Mastercard website <https://www.ccbank.bg> .

5. RIGHT OF PARTICIPATION

5.1. Right to participate in the Promotional Campaign has every individual and legal entity, which has accepted the Rules and which meets the additional conditions described below.

5.3. В Промоционалната кампания могат да участват лица, навършили 18 години.

5.4. Участието в Промоционалната кампания е обвързано със заявяване на кредитна карта Mastercard по време на периода посочен в т. 4.1.

5.5. Служителите на Агенцията и Mastercard, негови дъщерни дружества, филиали, участващи в организирането и провеждането на Промоционалната кампания, както и членове на техните семейства (деца и съпрузи), не могат да участват в Промоционалната кампания.

5.6. Агенцията има право по своя преценка и без предизвестие да изключи участник от Промоционалната кампания, включително, но не само, ако не отговаря на условията за участие, посочени в настоящите Правила и/или ако наруши някое от правилата на Промоционалната кампания.

6. МЕХАНИЗЪМ НА ПРОМОЦИОНАЛНАТА КАМПАНИЯ

6.1. В промоционалната кампания участва всеки заявител кредитна карта Mastercard® в рамките на периода по чл. 4.1.

6.2. При спазване на условията по 6.1, участникът автоматично участва в томбола за спечелване на награда в Кампанията.

6.3. В края на периода, Агенцията тегли печелившите за съответния период за предоставяне на наградите, които се предоставят чрез томбола.

6.4.1. Агенцията няма достъп до данни относно извършените транзакции.

6.4.2. Печелившите се теглят на база на криптирана информация чрез специализиран софтуер.

6.5. След изтеглянето на печелившите, Агенцията изпраща искане към Централна Кооперативна БанкаАД, издател на картите Mastercard, относно имената, телефон за връзка и e-mail на печелившите картодържатели. Банката, в качеството си на Администратор на лични данни, предоставя на Агенцията горепосочената информация.

6.6. Агенцията, в качеството си на администратор на наградите се свързва с победителите, относно условията за получаване на наградите.

7. ОПИСАНИЕ НА НАГРАДИТЕ. ТЕГЛЕНЕ.

7.1. Наградите в Промоционалната кампания са

5.2. Every individual or legal entity, which is an owner of a valid debit card Mastercard, which request Mastercard Credit card in the relevant period of the Campaign has the right to participate in the Promotional Campaign.

5.3. Participants in the Promotional campaign must be at least 18 years old.

5.4. Participation in the Promotional campaign is subject to requesting of a credit card Mastercard during the period defined in p. 4.1.

5.5. Employees of the Agency and Mastercard with its subsidiaries, affiliates, participants who take action in the organisation and conduction of the Promotion Campaign, as well as members of their families (children and spouses) can't participate in the Promotional Campaign.

5.6. The Agency has the right at its discretion and without notice to exclude a participant from the Promotional Campaign, including, not only if the Participant does not match the conditions for participation specified in these Rules and/or if it violates any of the rules of the Promotional Campaign.

6. PROMOTIONAL CAMPAIGN MECHANISM

6.1. Every person who requests a credit card Mastercard® during the period defined in p. 4.1. participates in the Promotional campaign.

6.2. The Participant automatically takes part in a draw for winning a prize under the Campaign after performance of the terms under Art. 6.1.

6.3. In the end of the period of the Campaign, the Agency draws the winners for the current period for receipt of prizes provided under performed draw.6.4.1. The Agency doesn't have access to transaction data.

6.4.2. The Winners are drawn on the basis of encrypted information by means of specialized software.

6.5. After the Winners are drawn, the Agency sends a request to the financial institutions and/or banks, issuers of Mastercard cards, regarding the names, contact phone number and email of the Issuer Cardholders who won a prize. The bank, in the capacity of personal data administrator provides the necessary data to the Agency.

общо 34 броя.

Наградите предствалаяват:

7.1.1 4 бр. зимна ваканция с включени ски/сноуборд уроци

7.1.2 30 бр. ваучер за Sport Depot на стойност 1000 лв.

Наградите по чл. 7.1.1 и 7.1.2 се предоставят чрез теглене на случаен принцип.

7.2. Печелившите участници ще бъдат теглени след приключване на периода на Кампанията чрез специализиран софтуер пред нотариус. За избягване на съмнение, датите на тегленето на наградите ще бъдат не по-късно от 14 дни след приключване на Кампанията.

При тегленето на наградите ще бъдат изтеглени по 3 резервни участници за всяка от наградите.

7.3. В срок до 7 работни дни след тегленето имената на печелившите се публикуват на интернет страницата на Mastercard/ CCB. Организаторът няма ангажимент да публикува резервните изтеглени Участници.

7.4. В срок до 10 работни дни, считано от публикуването на печелившите участници по реда на чл.7.3., Агенцията се свързва с всеки печеливш Участник посредством електронна поща.

7.5. Всеки печеливш следва да потвърди по електронна поща до Агенцията в отговор на уведомителното писмо, получаването на наградата си в срок до 10 календарни дни след получаване на известието.

7.6. Наградите описани в точки 7.1.1 и 7.1.2 се изпращат чрез куриер или посредством електронна поща в срок до 30 календарни дни след изтегляне на победителите, след подаден адрес от страна на печелившия участник.

7.7. Всеки Печеливш участник следва да попълни и подпише декларация за получаване на наградата, като представи своите три имена, ЕГН, постоянен адрес по лична карта и телефон за връзка.

7.8. Агенцията не носи отговорност за неполучена пратка при подадени грешни данни за доставка и няма ангажимент за повторно ѝ изпращане.

7.9. Наградата се изпраща с куриер по избор на Агенцията.

7.10. Ако Печеливш участник не бъде открит от Агенцията, откаже да получи наградата, не потвърди, че желае да я получи в срок до 10

6.6. The Agency in its capacity of administrator of the prizes, contacts the winners regarding the conditions for receiving the prizes.

7. DESCRIPTION OF THE PRIZES. DRAWING PRIZES

7.1. The prizes in the Promotional campaign are a total of 34.

The prizes represent:

7.1.1 4 winter vacation with ski/snowboard lessons included

7.1.2 30 Sport Depot vouchers of 1000 BGN

The prizes under 7.1.1 and 7.1.2 shall be provided by draw.

7.2. The Winners will be drawn in the end of every period of the Campaign for the current period via specified software before a notary. For the avoidance of doubt, the winners will be drawn not later than 14 days after the end of the relevant period.

Three reserve participants for each prize shall be drawn additionally to the winners.

7.3. In period of 7 working days after the withdrawal the names of the winners will be published on Mastercard's/CCB's website. The Organizer is not obligated to publish the names of the reserved Participants.

7.4. In period of 10 working days from the publication of the winners by the order of art. 7.3. the Agency contacts every Participant via email.

7.5. Every winner must confirm the receiving of his prize in period of 10 calendar days after the notification, by sending an email to the Agency.

7.6. Prizes, described in art. 7.1.1. and 7.1.2. are going to be send via courier or e-mail in period of 30 calendar days after the withdraw of the winners and after receiving an address for delivery from the winner.

7.7. Every Winner must fulfil and sign a declaration for receiving the prize, and must submit three names, PIN, id card address and phone number for contact.

7.8. The Agency is not responsible for undelivered packages or for wrong delivery data and is not

календарни дни след уведомяването за спечелената награда, не окаже необходимото съдействие по смисъла на настоящите Правила във връзка с придобиване на наградата, участникът губи правото да получи наградата. В посочените случаи наградата се предоставя на резервен участник, съгласно реда на тяхното изтегляне, който ще бъде уведомен съгласно правилата описани по-горе.

7.11. Наградите се ползват съобразно условията, посочени на ваучерите, и съгласно указанията на съответния доставчик на услуга.

8. ДЕКЛАРИРАНЕ НА НАГРАДИТЕ ПО ЗАКОНА ЗА ДАНЪЦИТЕ ВЪРХУ ДОХОДИТЕ НА ФИЗИЧЕСКИТЕ ЛИЦА

8.1. Съгласно Закона за данъците върху доходите на физическите лица предметни награди на стойност над 100.00 лева се облагат с т. нар. окончателен данък. Данъкът се декларира и внася от Агенцията.

9. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОМОЦИОНАЛНАТА КАМПАНИЯ

9.1. Организаторът и Агенцията имат неотменимо право да прекратят Промоционалната кампания по всяко време, без значение от причината. В тези случаи на Участниците не се дължи компенсация.

10. ОТГОВОРНОСТ

10.1. Агенцията, Финансовата институция и Mastercard не отговарят и не могат да бъдат привлечени като страна по съдебни дела, свързани с невъзможност за ползване на наградата, настъпила поради независещи от тях причини.

10.2. Агенцията, Mastercard и Банката не носят отговорност за технически проблеми, свързани с участие в Кампанията, в случай че не са по вина на МАККАН или Организатора, както и не отговарят за действия на трети лица като куриери, доставчици на услуги и др.

10.3. Агенцията и Mastercard не носят отговорност и няма да дължат каквото и да е обезщетение при неправомерно подаване на лични данни от страна на участници при участие

obligated to resend the package.

7.9. The prize is sent by courier at the option of the Agency.

7.10. If a Winner cannot be found by the Agency, refuses to receive the prize, does not confirm that he/she wishes to receive it within 10 calendar days after the notification for winning the prize, or does not provide the necessary assistance within the meaning of these Rules, in connection with obtaining the prize, the participant loses the right to receive the prize. In those cases the prize will be given to a reserved participant, who will be notified under conditions described above.

7.11. The prizes may be utilized in compliance with the terms indicated on the vouchers and in accordance to the requirements of the respective supplier of a service.

8. DECLARATION OF THE PRIZES UNDER THE INCOME TAXES OF INDIVIDUALS LAW

8.1. In accordance with the Law of Income taxes of individuals, provision of prizes of value more than BGN 100 is subject to taxation. The tax is declared and paid by the Agency.

9. END OF THE PROMOTIONAL CAMPAIGN

9.1. The Organizer and the Agency has the irrevocably right to end the Promotional campaign at any time, no matter of the reason. In these cases, no compensation is due to the Participants.

10. RESPONSIBILITY

10.1. The Agency, the Finance institution and Mastercard are not responsible and cannot be involved as a party to legal proceedings, related to the inability to use the prize, which occurred due to reasons beyond their control.

10.2. The Agency, Mastercard and the Bank are not responsible for technical problems, related to participation in the Campaign which occurred due to reasons beyond their control. McCann, the AGENCY and Mastercard shall not be held liable for actions of third parties – such as courier companies, service

в Кампанията.

10.4. Агенцията съдейства на Организатор на Промоционалната кампания и отговаря за тегленето на печелившите и предоставянето на наградите. Независимо че Mastercard подпомага предоставянето на наградите от страна на Агенцията, Mastercard не носи отговорност за действията на Агенцията и предоставянето на наградите, като в случай на оплаквания или други въпроси участниците следва да се обръщат към Агенцията.

11. СПОРОВЕ

11.1. Всички спорове, възникнали между Организатора и Участниците или Агенцията и Участниците в Промоционалната кампания, ще бъдат уреждани по взаимно съгласие. В случай че това не е възможно, страните имат право да отнесат спора пред компетентния български съд в град София по законите на Република България.

11.2. Оспорвания от Участници във връзка с провеждането на Промоционалната кампания, които възникват по време на Кампанията могат да бъдат изпращани писмено или по електронна поща на адресите, посочени в тези Правила. Участник трябва да изпрати оспорването до 3 дни от крайната дата на Промоционалната кампания. След тази дата оспорвания няма да бъдат разглеждани.

11.3. Настоящите Правила са обвързващи по отношение на всички участници и наградени в Промоционалната кампания и решенията на Организатора са окончателни по отношение на всички въпроси, свързани с Промоционалната кампания.

11.4. В случай на противоречие между българската и английската версия на настоящите Правила, се прилага българската версия.

В случай на въпроси и оплаквания Агенцията определя следните свои контакт

Лице за контакт:

Адрес:

suppliers, etc.

10.3. The Agency and Mastercard are not responsible and will not owe any compensation for improper use or provision of personal data on part of the Participants when participating in the Campaign.

10.4. The Agency supports the organizer of the Promotional campaign and is responsible for the prize draw and delivery process. Although Mastercard facilitates the delivery of these services provided the Agency, Mastercard assumes no responsibility for the fulfilment or provision of prizes. The Agency is solely responsible for providing the services and customer complaints should be raised directly with the Agency.

11. LITIGATION

11.1. All disputes arising between the Organizer and the Participants or between the Agency and the Participants in the Promotional Campaign will be settled by mutual consent. If this is not possible, the parties have the right to take the dispute to the competent Bulgarian court in Sofia under the laws of the Republic of Bulgaria.

11.2. Disputes from Participants in connection with the conduct of the Promotional Campaign, which arise during the Campaign, may be sent in writing or by e-mail to the addresses specified in these Rules. A Participant must send the contest within 3 days from the end date of the Promotional Campaign. After this date, disputes will not be considered.

11.3. These Rules are binding on all Participants and winners in the Promotional Campaign and the decisions of the Organizer are final on all issues related to the Promotional Campaign.

11.4. In the event of any conflict between the Bulgarian language and the English language versions of these Rules, the Bulgarian language version shall prevail.

In case of questions and complaints the Agency determines the following contacts:

Contact Person:

Address: